

32京都美術工芸大学 京都東山キャンパス1F 鴨川七条ギャラリー  
| KYOTO ARTS AND CRAFTS UNIVERSITY  
10:00-21:00  
ジャポニズム日本流生き方写真展  
「武士のうつろひ」  
影は時として実像をこえて期待の真実を伝えます。「武士のうつろひ」を表現するモノクロームの写真は、日本流の生き方の有り様を伝えます。  
展覧会:10/5-10/17(月-金10:00-18:00土・日・祝は17:00まで、最終入場は30分前まで)  
※10/5のみ10:00-21:00(20:30最終入場)  
〒京都市東山区川端通七条上ル ☎075-525-1515

33京都駅ビル 駅前広場 | Kyoto Station Building - Ekimae square  
19:00(約60分)  
ニュー・ブランシュKYOTO2018  
〜LOVE CIRCUS MA-間プロジェクト〜  
フランス現代サーカスの鬼オカミュー・ボワテルによるパフォーマンス。  
空(から)の構造:崩壊しそうな小さな家具の上に立とうとする男。  
落下を放つ:古典的なジャグリングの歴史のなかの才能ある巨匠・達人・天才にとつては、全く能力のない人々のようにボールを一つもつかまずに取れなかったように見せかける表現方法があったに違いない。その時ジャグラーの悪夢は喜びに変わる。成功しなかったジャグラーへ向けたオマージュ。鼓動:影の中の体が鳴り響く。うめき:歌とピアノによる小品。  
〒京都市下京区烏丸通塩小路下ル東塩小路町901  
☎075-361-4401(京都駅ビルインフォメーション10:00-19:00)

34haku | exhibition  
10:00-23:00  
Tara Mahapatra -Stirrings Still-  
ドイツ ベルリン、フランス モンペリエを行き来しながら活動するタラ・マハパトラの日本初個展。インクやペンによるドローイングのほか、3部作の映像作品を紹介。  
Sylvain Chauveauによるアコースティックライブ:10/14(18:00)要予約  
展覧会:9/14-10/14(10:00-20:00)※10/5のみ10:00-23:00※火休  
〒京都市下京区中之町566 ☎075-585-5959

35ARTZONE(アートゾーン)及びMEDIA SHOP gallery  
| ARTZONE, MEDIA SHOP gallery  
11:00-22:00  
京都・パリ友情盟約締結60周年記念展覧会「描き、紡ぎ、絆く」  
京都・パリ友情盟約締結60周年記念事業のひとつとして、障害のある人が「描き」、その作品を通じて人と人との関係が「紡がれ」、その人たちの活動によって障害のある人と社会が「絆がっていく」その過程に注目し、京都とフランスの「障害のある人の芸術作品」を紹介する展覧会「描き、紡ぎ、絆く」を開催します。作品や映像資料を通じて、アートについて考え、障害のある人の支援について考える絶好の機会となります。  
展覧会:9/28-10/14(11:00-20:00)※10/5は22:00まで  
〒京都市中京区河原町通三条下ル一筋目東大黒町44 VOXビル1・2F ☎075-744-1339(天オアートKYOTO)

36同時代ギャラリー | DOHJIDAI GALLERY of ART  
12:00-22:00  
西條 茜 個展「Grotta/胎内の孤狼」  
森夕香 個展「湿った午後黄色い部屋」  
陶磁器を専門とする西條 茜と、絵画を専門とする森 夕香。注目の若手アーティスト2名の個展を、同時に開催します。この機会にぜひご来場ください。  
展覧会:10/2-10/7(12:00-19:00)  
※10/5は22:00、10/7は18:00まで  
〒京都市中京区三条通御幸町東入弁慶石町56 1928ビル1F  
☎075-256-6155

37京都絆屋ギャラリー | KYOTO KIZUNAYA GALLERY  
18:00-21:00  
第六感を超えてー阿頼耶譚ー  
ALPHAVILLE x Nadine SCHÜTZ  
死者を帯うオリジナルジュエリー工房(絆屋)を舞台に、その空間の持つ特異なイメージを増幅させるトンネル状の展示空間と、内部で体験するサウンドスケープ。日欧建築家のコラボレーションによって洋の東西を超え、視覚、聴覚といった五感の遮断を通じて、六、七、さらにその外側にある八感、(阿頼耶譚(あらやしき))に近づく空間を体験者に提供します。  
○モノクローム・サーカスの即興によるコンテンポラリー・ダンスが19:00、20:00、21:00より展示会場を舞台に約5分程度行われます。  
展覧会:10/6-10/14(15:00-20:00)※無休  
協賛:株式会社かわな工業  
〒京都市中京区柳馬場三条上ル油屋町94-1 絆屋ビルディング  
☎075-256-8885

38絆屋アクセス | Sokyo Gallery Annex  
11:00-22:00  
Galerie Collection -フランス現代美術工芸展-  
フランスの美術工芸協会が運営するコレクション・ギャラリーとの共催にて、現代美術工芸アーティストらによる特別展を開催します。フランスの現代的な創造性が発揮された、陶を中心とする立体作品を展示します。  
展覧会:10/2-10/27(11:00-18:00)※10/5は22:00まで※日・月休  
〒京都市中京区河原町二条下ルルーベ船入町375 SSSビル3F  
☎075-746-4456

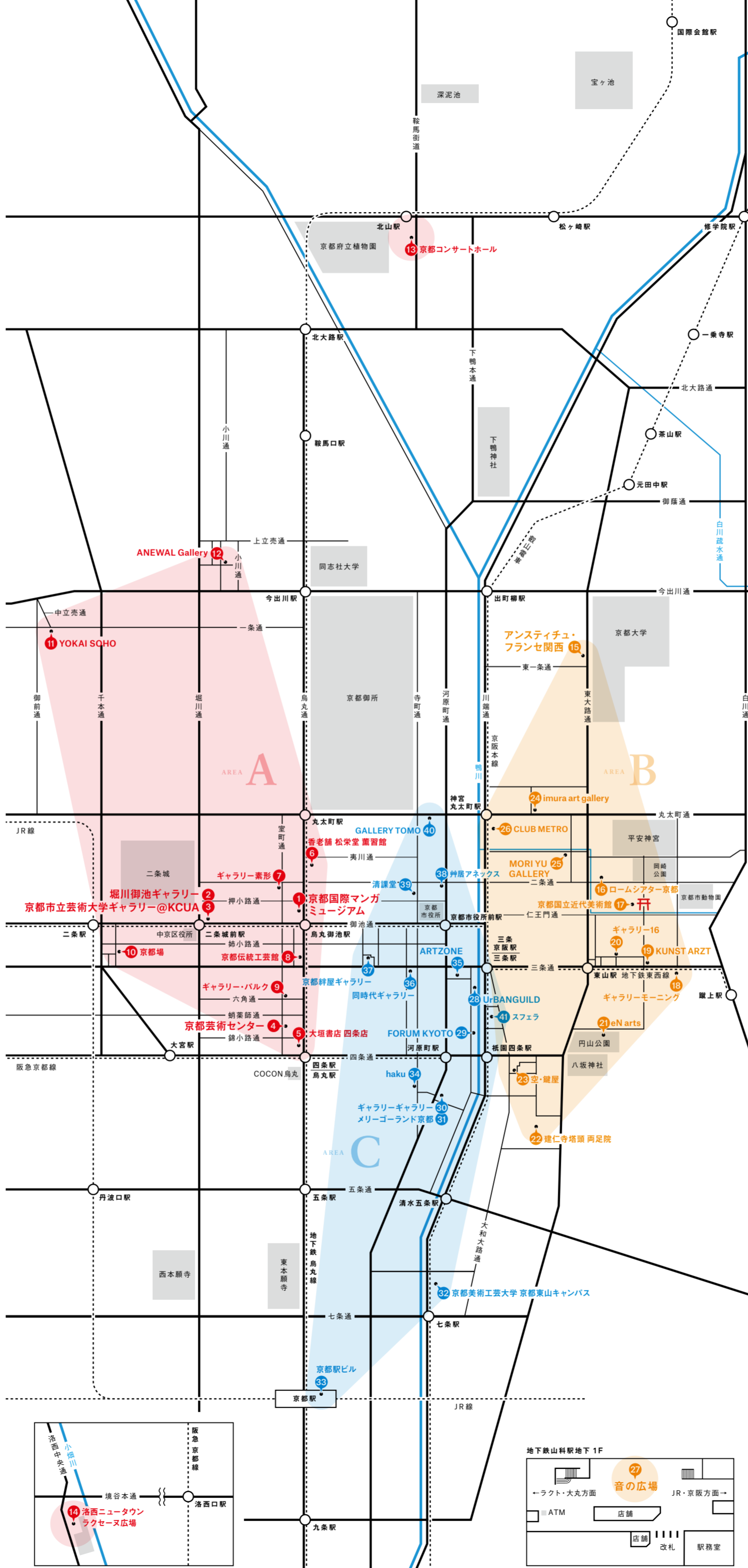
39清課堂 | SEIKADO  
10:00-22:00  
L'art des seaux à rafraîchir  
- Exposition d'objets d'art en métal -  
日仏友好160周年、京都・パリ友情盟約締結60周年の記念の年になる2018年。この記念すべき年に「シャンパンクーラー」をテーマに、日本とフランスの選りすぐりのアーティスト17組の作品をご紹介します。優れた技術を持つ金工作家や金属彫刻家、またデザイナーと工芸作家とのコラボレーションによるシャンパンクーラーなど、それぞれのシーンを牽引するアーティストによる作品を一堂に会した貴重な展覧会になります。是非ご覧下さい。  
展覧会:10/5-10/14(10:00-18:00)※期間中休館日無し、10/5は22:00、10/6は20:00まで。  
〒京都市中京区寺町通二条下ル妙満寺前町462  
☎075-231-3661

40GALLERY TOMO  
12:00-22:00  
行安 晶 個展  
皆さまをお迎えしてパーティーとアーティストトークを行います(19:00-22:00)。  
展覧会:10/2-10/14(12:00-19:00)  
※10/5は22:00まで※10/8休、日曜は17:00まで  
〒京都市中京区下御霊前町633 青山ビル1F  
☎075-585-4160

41スフェラ | SFERA  
18:30-23:00  
ニュー・ポメリー Nuit Pommery  
現代アートと関わりの深いシャンパーニュムゾン「ポメリー」が、フランス出身のアーティスト Laurent Fort(ロレント・フォート)、作曲家兼ピアニストであるエイコン・ヒビシとコラボレーションしたスペシャルナイトアウト。光と音楽のインスタレーションに包まれた空間でシャンパーニュをお楽しみいただけます。※飲食有料  
〒京都市東山区錦手通り新橋上ル西側弁財天町17 スフェラ・ビル  
☎075-532-1105(当日のみ)  
☎03-6205-8913(گرانケン ポメリー・ジャパン)

クレタ&プティビエールによるパフォーマンス「レ・ニュール」  
近代絵画に着想を得た、フランスの造形作家・パフォーマーのデュオによる移動型パフォーマンス。タイトルはフランス語で「海水浴客」を意味し、タオルとビーチボールを携えたキャラクターたちがバカンス気分漂うポーズをとると、まるで海と太陽がその場に現れるかのよう!  
アンスティチュ・フランセ関西ほか、複数会場にサプライズで登場。

提携事業  
KYOTO EXPERIMENT  
京都国際舞台芸術祭 2018  
2010年より、世界各地の先鋭的な舞台芸術を紹介してきた舞台芸術祭。演劇やダンスだけでなく、美術や音楽など従来のジャンルを越境し、いま注目すべき多様な表現が京都に集います。9回目を迎える今回は、女性アーティストおよび女性性をアイデンティティとするアーティストノカンパニーにフォーカスを当てた全12組の作品を紹介。  
「女性」をキーワードに、ウェブサイトでのリレーコラムやトークイベントなど、観劇体験を深めるための多彩な関連コンテンツも充実させ、様々な角度から舞台芸術に触れる機会を提供します。  
開催期間:10/6(土)-10/28(日)  
kyoto-ex.jp



ニュー・ブランシュ KYOTO 2018 10月5日(金)  
オープニング・セレモニー 10月5日(金) 18:30 会場:京都国際マンガミュージアム

京都市とアンスティチュ・フランセ関西が毎秋開催する「ニュー・ブランシュKYOTO」。京都市の姉妹都市であるパリ市発祥の「ニュー・ブランシュ(白夜祭)」に着想を得た、一夜限りの現代アートの祭典です。市内各所で日仏アーティストによるパフォーマンスや展示、プロジェクション・マッピングなど、多彩なプログラムを夜間、無料でご覧いただけます。  
京都・パリ友情盟約締結60周年、日仏交流160周年を迎えたスペシャル・イヤーのテーマとなるのは「五感」。視覚、聴覚は勿論のこと、触覚、味覚そして嗅覚を刺激するアートが、街の至る所で皆さんをお待ちしています。  
ニュー・ブランシュKYOTOでしか体験できない、夜のアート散策に出かけよう!

Every autumn, Paris stages Nuit Blanche, a sleepless night, promoting contemporary art. Kyoto, a sister city of Paris, holds the joint event "Nuit Blanche Kyoto" in various locations within the city. The Kyoto edition is dedicated to contemporary creation and focuses on Japanese and French artists, introduced to a wide audience along a journey through Kyoto heritage venues and art spots. Kyoto's night is lighted up by a varied program of free events including a selection of new trends and experimentations in performing and visual arts. This year, Nuit Blanche celebrates 60 years of friendship between Paris and Kyoto and the 160th anniversary of relationships between France and Japan. The Nuit Blanche eighth edition has for theme "the 5 senses" for a long night of dreams. So how about an artistic wandering in a festive and perfumed autumn night of the heart of Japan?

今年は五感を解放して、ニュー・ブランシュKYOTOを散策しましょう! ましょう。音響詩、エレクトロに実験的ロック、香りのロンドや境界イメージや音、香りが私たちを誘うのは、パリと京都、日本とフランスのアニバーサリー・イヤーを祝う特別な夜。五感を研ぎ澄ましなが、想像を超えた出会いに魅了される、スペシャルな一夜!

主催:京都市、アンスティチュ・フランセ関西(旧 関西日仏学館) 共催:京都国際マンガミュージアム、京都芸術センター、京都市立芸術大学、京都市交通局、ヴィラ九条山特別後援:在日フランス大使館 後援:外務省、在京都フランス総領事館 助成:パリ市 協賛:東洋アルミニウム株式会社、全日本空輸株式会社、清水建設株式会社、LOUIS XIII、シャンパーニュ ポメリー 協力:KYOTO CMEX 実行委員会、MKタクシー、文化庁地域文化創生本部  
ヴィラ九条山はアンスティチュ・フランセ日本の5つの支部の1つで、ベタンクールシュエーラ財団とアンスティチュ・フランセの支援を受けています。



